



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

NOM

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

NOJOSO. adj. m. SA. f. Nojoso, nojento, enfadonho, molesto, faldidioso, grave, pezado, importunoso, alquerofo.

NOLEGGIANTE. p. a. m. f. Afretador, o proprietário do navio, que affreta hum navio, huma embarcação, affretando.

Noleggiante. Que affreta, que toma affretado algum navio, ou embarcação.

NOLEGGIARE. v. a. Afretar, alugar, tomar affretado, alugado, dar affretado.

Noleggiar una nave. Afretar, alugar huma embarcação, hum navio: *Navigium conducere.*

NOLEGGIATO. adj. m. TA. f. Afretado, alugado.

NOLEGGIATO. f. m. Afretamento, frete, aluguer, convenção, ajuste pelo aluguer, e frete de huma embarcação: o preço, que se paga de frete.

NOLO. f. m. Frete, o pagamento do transporte das fazendas, ou de outras cousas conduzidas em náos, ou navios.

Nolo. Afretação, convenção, ajuste pelo frete.

NOMACCIO. peior. DI NOME. Mão nome.

NOMANZA. v. RINOMANZA.

NOMARE. v. a. Nomear, chamar, appellidar, pôr o nome.

NOMATAMENTE. adv. Nomeadamente, pelo seu nome.

Nomatamente. Nomeadamente, expressamente, em particular, especificamente, com particularidade, assignaladamente.

NOMATO. adj. m. TA. f. Nomeado, chamado, appellidado.

NOME. f. m. Nome, vocabulo, com o qual propriamente se chama cada huma das cousas, e pelo qual ellas se conhecem distinctamente. Parte da oração declinavel.

Nome. Os Antigos o declináo no plural *Nomora.*

Nome per nome. Nome por nome, cada hum pelo seu nome.

Metter nome. Pôr nome.

Nome. Nome, senha, sinal, contra-senha, que se dá aos soldados nos exercitos para se reconhecerem, Santo: *Signum, tessera, castrense verbum.*

Nome. Sinal, que se dá aos soldados no principio da peleja: *Signum, tessera.*

Dar, Dir il nome alla guardia. Dar, dizer o Santo, a senha á guarda.

Dimandar il nome a uno. Pedir o Santo, a senha a alguém: *Tesseram, signum rogare.*

Nome. Nome, fama, reputação, credito.

Far nome. Grangear, adquirir nome, fama, reputação: *Sibi nomen grande facere.*

Nome. Nome, vez, parte, lugar.

A mio nome. Em meu nome, em meu lugar, da minha parte: *Meis verbis, meo nomine.*

In nome. Em nome, em virtude, da parte, do mandado.

Nome del Battesimo. Nome do Baptismo: nome da pia; nome, que se põe ao novo Christão, quando se baptiza.

NOMEA. v. NOMINANZA.

NOMENCLATORE. v. m. Nomenclador, era ordinariamente hum escravo entre os Romanos, que acompanhava as gentes, que procuravão, e pertendião os Magistrados, quando se fazião as suas eleições, e se creavão, o qual lembrava o nome de todos os Cidadãos, quando alguém os não sabia, quando tambem se encontravão a fim de os salvar, appellidando-os pelos seus nomes proprios, o que era o modo mais civil.

Nomenclatore. Nomenclador, titulo, que se dá aos livros, que declarão os nomes.

NOMENCLATURA. f. f. Nomenclatura, Catalogo das palavras mais ordinarias de huma lingua.

Parte I. e Tomo II.

NOMICO. adj. m. Qualidade de canto á maneira dos Gregos.

NOMIGNOLO. f. m. Sobrenome, appellido.

NOMINA. f. f. Nômina, nomeação, direito de apresentação de algum Officio, ou Beneficio, a acção de nomear.

NOMINABLE. adj. m. f. Nomeavel, que se pôde nomear.

Nominabile. Que se pôde apresentar, nomear em alguem, fallando-se dos Beneficios.

NOMINANZA. f. f. Nome, fama, reputação, gloria, estimação, credito.

NOMINARE. v. a. Nomear, chamar alguma pessoa pelo seu nome, appellidar, dar o nome.

Nominare. Nomear, chamar, dizer o nome de alguem, de alguma cousa.

Nominar alcuno pel suo nome. Dizer despropositos, ultrajar, injuriar alguem: *Conviciis aliquem proferre.*

Nominare. Nomear, dar a nomina, eleger, apresentar, propôr alguem para algum Beneficio, &c.

NOMINARSE. v. n. p. Nomear-se, appellidar-se, chamar-se, denominar-se.

NOMINATA. f. f. Nomeada, nome, fama, reputação, gloria, credito, estimação.

NOMINATAMENTE. adv. Nomeadamente, nome por nome, hum a hum, cada hum por seu nome.

Nominatamente. Nomeadamente, especificamente, com especialidade, com particularidade, assignaladamente.

NOMINATISSIMO. sup. m. MA. f. Nomeadissimo, muito celebre, que tem grandissima fama.

NOMINATIVO. f. m. Nominativo, caso recto, o primeiro caso dos Nomes declinaveis. Term. de Gram.

NOMINATO. adj. m. TA. f. Nomeado, chamado, appellidado.

Nominato. no fig. Nomeado, famoso, celebrado, eximio, reputado.

NOMINATORE. v. m. Nomeador, o que nomea.

Nominatore. Nomeador, o que dá a nomina, e apresenta hum Beneficio, &c. em alguem.

NOMINAZIONE. f. f. Nomeação, imposição do nome; a acção de nomear.

Nominazione. Nomeação, apresentação de hum Beneficio, &c.

Nominazione. Nome, fama, reputação, credito, estimação, gloria.

NOMISMA. f. m. Numisma, medalha, moeda. Palavra Latina.

N O N

NON. Adverbio, ou particula-negativa. Não, nem, de nenhum modo. Termo negativo.

Non. Esta particula se muda em *Nol* todas as vezes que precede o pronome *Il*, como por exemplo:

Non il posso negare, o que se não diria bem; porém deve-se dizer em seu lugar

Nol posso negare. Não o posso negar.

Non tenere un vaso. Estar roto, ir-lê, estar rachado algum vaso.

Non occorr' altro. Não he preciso outra cousa.

Non. Todas as vezes que esta particula se usar em Italiano com o verbo posto no Imperativo, por elegancia se mudará para Portuguez na linguagem do Modo Subjunctivo.

Non fate; Non dite. Não façais, não digais. Note-se este modo de expressar, que he elegantissimo.

Non sapere uno s'è vivo. Não saber qual he a sua mão direita: modo de dizer, que denota a crassa ignorancia de alguem.

Pietro non sà s'eg'è vivo. Pedro não sabe qual he a sua mão direita.

Non è ancor giorno chiaro. Ainda não he dia claro.

Non la ceder a uno. Não se trocar por outro.

Non mancar di far una cosa. Não deixar de fazer alguma cousa.